



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 18.02.1999  
KOM(1999) 73 endelig udg.

96/304 (SYN)

Ændret forslag til

RÅDETS DIREKTIV

**OM VURDERING AF BESTEMTE PLANERS OG  
PROGRAMMERS VIRKNING PÅ MILJØET**

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 189 A, stk. 2)

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

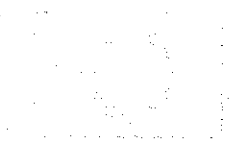
1966

1967

1968

1969

1970



## BEGRUNDELSE

### Ændringsforslag, som Kommissionen har godkendt

#### Ændringer i betragtningerne:

1.1. Betragtning 1a (ny)(ændringsforslag 2), 2 (ændringsforslag 3), 3a (ny) (ændringsforslag 4) og 7 (ændringsforslag 7) blev godkendt af Kommissionen, fordi de indfører aspekter, der understreger, hvor vigtig bæredygtig udvikling er som nøglemålsætning i EU, hvilket gør det helt klart, at den i forslaget fastsatte procedure er en mindsteprocedure, som fremhæver de strategiske miljøvurderingers fordele for erhvervslivet, idet det gives en mere konsekvent ramme at arbejde indenfor. Indførelse af passende tidsrammer skal begrænse høringsproceduren til et rimeligt tidsrum og muliggøre tilstrækkelig tid til høring af den berørte offentlighed og de berørte miljømyndigheder (betragtning 12, der er samlet i en med betragtning 15c(ny); ændringsforslag 9 og 14), der er i tråd med Kommissionens hensigt. Betragtning 15 (ændringsforslag 11), hvori der foreslås en første redegørelse om direktivets gennemførelse og effektivitet fem år efter dets ikrafttrædelse, godkendes af Kommissionen, fordi sådanne redegørelser giver vigtigt feedback og basis for eventuelle nødvendige forbedringer i den ordning, der indføres med direktivet.

Betragtning 1, 5, 9, 11a og 14 blev tilpasset eller indført af Kommissionen under hensyntagen til ændringer foretaget i de tilsvarende artikler 2 (ændringsforslag 17), 8 og 12 (ændringsforslag 32)(se nedenfor).

#### Ændring af artikler:

Artikel 1 (ændringsforslag 16) indfører som direktivets mål behovet for fremskridt i retning af bæredygtig udvikling og nogle tekniske tilpasninger, Kommissionen anså for nødvendige for at skabe overensstemmelse mellem betragtningerne og artiklerne.

Artikel 2 (ændringsforslag 17), der består af adskillige dele vedrørende forslagetets omfang og definitioner, blev ændret for at tydeliggøre og forbedre den med Europa-Parlamentets forslag og med nogle tekniske ændringer, Kommissionen fandt nødvendige. Artikel 4, stk. 4a (ændringsforslag 19) blev ændret, således at den berørte offentlighed underrettes om, hvorfor nogle typer planer og programmer undtages i henhold til artikel 4, stk. 3 og 4.

De ændringsforslag, Europa-Parlamentet foreslog til artikel 5 (ændringsforslag 22), blev indarbejdet i bilaget (jf. nedenfor), der er knyttet til denne artikel, og i artikel 12, fordi de bedre passer ind i disse bestemmelser. De ændringer, Kommissionen har foretaget i denne artikel, er af teknisk art og hensigten er at gøre denne artikel klarere og kohærent med andre bestemmelser i forslaget.

Tilføjeelsen af passende tidsfrister til at begrænse høringsproceduren til et rimeligt tidsrum og tillade tilstrækkelig tid til høring i artikel 6 (ændringsforslag 27) svarer til ændringerne i betragtning 12

(ændringsforslag 9 og 14) ovenfor. De ændringer, Kommissionen har foretaget i artikel 8, er af teknisk art for at bringe den i overensstemmelse med andre ændringer i teksten. Ændringen i artikel 11 (ændringsforslag 31) er tilknyttet betragtning 15 (ændringsforslag 11) ovenfor.

I artikel 12 (ændringsforslag 32) indføres en ny frist for gennemførelse af direktivet og en dato for meddelelse af en liste over planer og programmer, som medlemsstaterne skal meddele Kommissionen. Den samme dato vil gælde for meddelelse af denne listen fra Kommissionen. Kommissionen finder en periode på 2 år hertil passende. Derudover indføres en del af det ændringsforslag, som Europa-Parlamentet foreslår til artikel 5 (ændringsforslag 22), i artikel 12, stk. 1a. Denne ændring og en ny betragtning 11a afspejler nødvendigheden af at sikre miljøredegørelsens kvalitet som en vigtig faktor for miljøvurderingens succes og brugbarhed, idet medlemsstaterne skal underrette Kommissionen om, hvordan de sikrer denne kvalitet.

#### **Ændring af bilaget:**

I bilaget til forslaget er der blevet indarbejdet forskellige forbedringer fra Europa-Parlamentet om de oplysninger, der gives i forbindelse med miljøredegørelsen (ændringsforslag 33 and 22). Bortset fra nogle tekniske tilpasninger, som Kommissionen har foretaget - såsom at flytte det ikke tekniske resume fra artikel 5, stk. 4, til bilaget, og indføre en ny rækkefølge af afsnit - vedrører disse medtagelse af en beskrivelse af 'nulløsning' og rimelige alternativer, de sekundære, kumulative, synergistiske, kort-, mellem- og langsigtede, vedvarende eller midlertidige positive og negative virkninger af planen og programmet og en redegørelse for, hvordan vurderingen blev gennemført. Kommissionen har som en teknisk forbedring indsat en fodnote i bilaget om, at alle relevante og aktuelle oplysninger om miljøvirkningerne af planer og programmer, der er opnået i andre faser af beslutningsforløbet eller gennem anden fællesskabsmiljølovgivning, kan anvendes til eller udgøre en del af de oplysninger, der er nødvendige i henhold til bilaget, hvilket skulle forebygge dobbeltarbejde.

#### **Supplerende bemærkning:**

En af de faktorer, der indføres med miljøvurderingsordningen for bestemte planer og programmer, er høring af den berørte offentlighed, idet denne offentlighed gives mulighed for at komme med bemærkninger til planudkastet eller programforslaget og miljøredegørelsen, idet kommentarerne skal tages i betragtning ved beslutningstagningen og meddelelsen af den trufne beslutning til denne offentlighed. Der gøres i denne forbindelse opmærksom på det forhold, at disse bestemmelser i forslaget svarer til de tilknyttede bestemmelser i UNECE-konventionen om adgang til oplysninger, inddragelse af offentligheden i beslutningstagningen og retsadgang i miljøspørgsmål, der blev undertegnet i Århus i juni 1998. Denne konvention indeholder også en artikel med definitioner, der bør tages i betragtning, når de tilsvarende bestemmelser i forslaget gennemføres.

#### **Ændringsforslag, som Kommissionen ikke kan godkende**

Kommissionen kan ikke godkende ændringsforslag 1, 5, 6, 8, 10, 12, 13, 15, 18, 20, 21, 28, 29 og 30.

Ændringsforslag 1 til den første betragtning opdeler beslutningsforløbet, som omfattet af forslaget, i flere niveauer og fjerner forbindelse til 'efterfølgende anlægstilladelser'. Kommissionen kan ikke

godkende dette ændringsforslag, fordi alle relevante planer og programmer på alle niveauer i beslutningstagningsforløbet, som omfattet af forslaget, skal dækkes, og den anser det for vigtigt at beholde denne tilknytning til fremtidige erhvervsaktiviteter på projektniveau.

Ændringsforslag 5 og 8 vedrørende betragtninger indfører nogen terminologi og yderligere elementer om forslagens anvendelsesområde. Kommissionen kan ikke godkende disse ændringsforslag, fordi de hverken forbedrer eller tydeliggør den nuværende udformning af forslaget.

Ændringsforslag 6, 10 og 28 vedrører grænseoverskridende høring, indfører nogle terminologiske ændringer, en udvidelse af anvendelsesområdet med hensyn til medtagelse af andre stater end medlemsstaterne samt en eksplicit angivelse af 'offentligheden' i den pågældende artikel. Kommissionen kan ikke godkende disse ændringer, eftersom et direktiv er rettet til medlemsstaterne og indfører bestemmelser om forholdene mellem dem. De terminologiske ændringer forbedrer ikke forslaget, og inddragelse af den grænseoverskridende offentlighed på plan-/programniveau anses for at være for kompliceret her i første forsøg på at indføre dette direktiv.

Ændringsforslag 12 foreslår at indføre en ny betragtning, der forklarer, at hovedparten af de sektorielle programmer og planer har en national geografisk rækkevidde, som går ud over den lokale og regionale planlægning. Kommissionen kan ikke godkende en sådan påstand, fordi den ikke afspejler situationen i medlemsstaterne korrekt.

Ændringsforslag 13 og 21 foreslår en ny betragtning om ringe fysisk planlægning og dens mulige følger og fremhæver især risikoen for oversvømmelser. Kommissionen anerkender, at risikoen for oversvømmelser kan være en vigtig faktor at tage i betragtning med hensyn til de nødvendige miljøoplysninger, der skal gives i miljøredegørelsen. Hvis en sådan situation opstår, er den omfattet af dette forslag. Ændringer af denne art er ikke nødvendige og kan derfor ikke godkendes.

Ændringsforslag 15 og 30 fremhæver behovet for kontrolmetoder og overvågningsinstrumenter. Kommissionen anerkender, at kontrolmetoder og overvågningsinstrumenter kan være nyttige. Som det imidlertid fremgik af en undersøgelse om overvågning, kunne indførelse af et krav om en sådan i første fase af indførelsen af et direktiv om miljøvurdering af planer og programmer pålægge medlemsstaterne en for stor byrde i form af tilknyttede omkostninger, der kunne blive ret høje, og Kommissionen kan derfor ikke godkende dem.

Ændringsforslag 18 foreslår at udvide forslagens nuværende anvendelsesområde betydeligt til at omfatte alle slags planer og programmer på forskellige områder uden at forbinde det med de supplerende krav i den nuværende artikel 2 i forslaget. I første fase af indførelsen af et direktiv om miljøvurdering af planer og programmer valgte Kommissionen et begrænset anvendelsesområde. Kommissionen kan ikke godkende den yderligere udvidelse heraf på nuværende tidspunkt.

Ændringsforslag 20 foreslår, at kravene i forslaget ikke finder anvendelse på ordninger, hvor kravene om VVM for projekter i direktiv 85/337/EØF finder anvendelse på planlægningsniveauet. Kommissionen kan ikke godkende en undtagelse af denne art, eftersom miljøvurderingskravene på projektniveau er forskellige fra dem, der gælder på planlægningsniveau.

Ændringsforslag 29 foreslår at indsætte endnu en henvisning ud over den til direktiv 85/337/EØF til det ændrede VVM-direktiv 97/11/EF. Juridisk set er en sådan tilføjelse ikke nødvendig, fordi en

henviſning til det oprindelige direktiv automatisk omfatter alle fremtidige ændringer. Dette ændringsforslag godkendes derfor ikke af Kommissionen.

ÆNDRET FORSLAG TIL RÅDETS DIREKTIV OM VURDERING AF BESTEMTE  
PLANERS OG PROGRAMMERS VIRKNING PÅ MILJØET

ORIGINALTEKST

ÆNDRET TEKST

Betragtning 1

I henhold til traktatens artikel 130 R skal Fællesskabets miljøpolitik bidrage til bevarelse, beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten, beskyttelse af menneskers sundhed og en forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne, og den skal bygge på forsigtighedsprincippet; dette betyder blandt andet, at miljøhensyn skal integreres tilstrækkeligt i planer og programmer, som vedtages i medlemsstaterne som et led i beslutningsprocessen vedrørende fysisk planlægning med det formål at fastlægge en ramme for efterfølgende anlægstilladelser (navnlig dem, som omfattes af Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters virkninger);

I henhold til traktatens artikel 130 R skal Fællesskabets miljøpolitik bidrage til bevarelse, beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten, beskyttelse af menneskers sundhed og en forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne, og den skal bygge på forsigtighedsprincippet; dette betyder blandt andet, at miljøhensyn skal integreres tilstrækkeligt i planer og programmer, som udarbejdes og vedtages i medlemsstaterne for at fastlægge rammerne eller retningslinjerne for fremtidige anlægstilladelser (navnlig dem, som omfattes af Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters virkninger);

Betragtning 1 a (ny)

bæredygtig udvikling, som er et væsentligt mål for Fællesskabet, er betinget af en forsvarlig forvaltning af naturens ressourcer og bevarelsen af balancen mellem de forskellige økosystemer, således at den nuværende generations behov dækkes, uden at kommende generationers muligheder for at dække deres behov sættes på spil;

Betragtning 2

Nærværende direktiv sigter mod et højt miljøbeskyttelsesniveau ved at nå målsætningerne i artikel 130 R, stk. 1, og er af proceduremæssig art; det fastlægger en miljøvurderingsprocedure, som den ansvarlige

Nærværende direktiv sigter mod et højt miljøbeskyttelsesniveau og mod bæredygtig udvikling ved at opfylde målsætningerne i artikel 130 R, stk. 1, og er af proceduremæssig art; det fastlægger en minimal

myndighed skal følge, før der træffes endelige beslutning om planer og programmer, der måtte få virkninger for miljøet;

miljøvurderingsprocedure, som den ansvarlige myndighed skal følge, før der træffes endelig beslutning om planer og programmer, der måtte få virkninger for miljøet;

#### Betragtning 3 a (ny)

vedtagelse af miljøvurderingsprocedurer i forbindelse med udarbejdelsen af planer og programmer vil gavne erhvervslivet, som får en mere konsistent ramme at arbejde indenfor, samt bidrage til mere økonomisk effektive eller omkostningseffektive løsninger ved at inddrage en bredere række faktorer i beslutningsprocessen;

#### Betragtning 5

De forskellige miljøvurderingsordninger, der anvendes i medlemsstaterne, er utilstrækkelige, fordi de ikke dækker alle de overordnede planer og programmer, der fastlægger rammerne for efterfølgende beslutninger om anlægstilladelse, og fordi de ikke altid indeholder de minimale proceduremæssige krav, der er nødvendige for at sikre et højt miljøbeskyttelsesniveau;

De forskellige miljøvurderingsordninger, der anvendes i medlemsstaterne, er utilstrækkelige, fordi de ikke dækker alle de overordnede planer og programmer, der fastlægger rammerne og retningslinjerne for fremtidige beslutninger om anlægstilladelse, og fordi de ikke altid indeholder de minimale proceduremæssige krav, der er nødvendige for at sikre et højt miljøbeskyttelsesniveau;

#### Betragtning 7

Det er derfor nødvendigt på fællesskabsplan at fastlægge en generel miljøvurderingsramme, der skal rette op på disse mangler og derved bidrage til forfølgelse af de i traktaten fastlagte miljømålsætninger;

Det er derfor nødvendigt på fællesskabsplan at fastlægge en minimal miljøvurderingsramme, der skal rette op på disse mangler og derved bidrage til forfølgelse af de i traktaten fastlagte miljømålsætninger;

#### Betragtning 9

De planer og programmer, som vurderes under dette direktiv, er dem, der vedtages som et led i beslutningsprocessen vedrørende fysisk planlægning med henblik på at fastlægge rammerne for efterfølgende anlægstilladelser, herunder strategiske planer og programmer, som vedtages inden for energi-, affalds-, vand-, industri- (herunder råstofudvinding), telekommunikations- og turistsektorerne samt bestemte infrastrukturplaner og -programmer;

de planer og programmer, som vurderes under dette direktiv, er dem, der udarbejdes og vedtages i medlemsstaterne for at fastlægge rammerne eller retningslinjerne for fremtidige anlægstilladelser, herunder strategiske planer og programmer, inden for områder såsom energi, affald, vand, industri (herunder råstofudvinding), telekommunikation, turisme, bestemte infrastrukturplaner og -programmer, fysisk planlægning og arealanvendelse;



#### Betragtning 11a

da miljøredegørelsens kvalitet er så afgørende for, om miljøvurderingen lykkes og bliver nyttig, meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvordan de sikrer miljøredegørelsens kvalitet;

#### Betragtning 12

For at sikre gennemsigtighed i beslutningsprocessen, samt at de oplysninger, der er givet med henblik på vurderingen, er omfattende og pålidelige, er det nødvendigt at fastsætte, at myndigheder og/eller organer med relevant ansvar på miljøområdet og offentligheden skal høres under vurderingen af planer og programmer;

For at sikre gennemsigtighed i beslutningsprocessen, samt at de oplysninger, der er givet med henblik på vurderingen, er omfattende og pålidelige, er det nødvendigt at fastsætte, at myndigheder og/eller organer med relevant ansvar på miljøområdet og den berørte offentlighed skal høres under vurderingen af planer og programmer, og de bør ligeledes have rimelige frister for høring, herunder til afgivelse af udtalelser;

#### Betragtning 14

Den ansvarlige myndighed skal tage hensyn til resultaterne af vurderingen, før den vedtager planen eller programmet eller forelægger den efter lovgivningsproceduren, idet vurderingsbeføjelsen og den endelige beslutning forbliver denne myndigheds enekompetence;

den ansvarlige myndighed skal tage hensyn til resultaterne af vurderingen ved især at foretage sådanne ændringer i planen eller programmet, som den finder hensigtsmæssig, før den vedtager eller forelægger den efter lovgivningsproceduren, idet vurderingsbeføjelsen og den endelige beslutning forbliver denne myndigheds enekompetence;

#### Betragtning 15

Anvendelsen og virkningen af dette direktiv bør tages op til fornyet overvejelse syv år efter dets ikrafttrædelse -

Kommissionen skal udarbejde en første rapport om anvendelsen og virkningen af dette direktiv fem år efter dets ikrafttrædelse og derefter hvert syvende år -

#### Artikel 1

Formålet med dette direktiv er at sikre et højt miljøbeskyttelsesniveau ved sikring af, at der gennemføres en miljøvurdering af bestemte

Formålet med dette direktiv er at sikre et højt miljøbeskyttelsesniveau og fremskridt i retning af bæredygtig udvikling ved sikring af, at der i

planer og programmer, samt at resultaterne heraf tages i betragtning under udarbejdelsen og vedtagelsen af sådanne planer og programmer.

overenstemmelse med bestemmelserne i dette direktivet gennemføres en miljøvurdering af bestemte planer og programmer, der måtte få virkninger for miljøet.

## Artikel 2

I dette direktiv forstås ved:

I dette direktiv forstås ved:

a) »planer« og »programmer«

a) »planer« og »programmer«

i) udelukkende planer og programmer for fysisk planlægning

i) planer og programmer

- der udarbejdes og vedtages af en ansvarlig myndighed, eller som udarbejdes af en ansvarlig myndighed med henblik på vedtagelse ved en lovgivningsakt, og

- der udarbejdes og vedtages af en ansvarlig myndighed, eller som udarbejdes af en ansvarlig myndighed med henblik på vedtagelse ved en lovgivningsakt, og

- som er led i beslutningsprocessen for fysisk planlægning med henblik på at fastlægge rammerne for efterfølgende anlægstilladelser, og

- som fastlægger rammerne eller retningslinjerne for fremtidige anlægstilladelser for projekter med henvisning til deres beliggenhed og bl.a. art, størrelse eller driftsbetingelser og anvendelse, og

- som indeholder bestemmelser om projekters art, størrelse, beliggenhed eller driftsbetingelser

ii) ændringer af eksisterende planer og programmer, som beskrevet i nr. i)

ii) ændringer af eksisterende planer og programmer, som beskrevet under i)

Denne definition omfatter planer for fysisk planlægning og programmer inden for sektorer såsom transport (herunder transportkorridorer, havneanlæg og lufthavne), energi, affaldsforvaltning, vandressourceforvaltning, industri (herunder udvinding af mineralske råstoffer), telekommunikation og turisme

denne definition omfatter planer og programmer inden for områder såsom transport (herunder transportkorridorer, havneanlæg og lufthavne), energi, affaldsforvaltning, vandressourceforvaltning, industri (herunder udvinding af mineralske råstoffer), telekommunikation, turisme, fysisk planlægning og arealanvendelse.

b) »ansvarlig myndighed« den myndighed, som medlemsstaterne udpeger som ansvarlig for opfyldelse af forpligtelserne ifølge dette direktiv

b) »ansvarlig myndighed« den myndighed eller myndigheder, som medlemsstaterne udpeger som ansvarlig for opfyldelse af forpligtelserne ifølge dette direktiv

c) »anlægstilladelse« den ansvarlige myndigheds beslutning, som giver bygherren ret til at iværksætte et projekt

c) »anlægstilladelse« den beslutning, som giver bygherren ret til at iværksætte et projekt

e) »miljøvurdering« udarbejdelse af en miljøredegørelse, gennemførelse af høringer og

e) »miljøvurdering« udarbejdelse af en miljøredegørelse, gennemførelse af høringer,

hensyntagen til miljøredegørelsen og resultaterne af høringerne i overensstemmelse med artikel 5-8.

hensyntagen til miljøredegørelsen og resultaterne af høringerne ved beslutningstagningen og ved meddelelsen af beslutningen i overensstemmelse med artikel 5-9.

ea) "miljøredegørelse" en redegørelse, der indeholder de oplysninger, som kræves i artikel 5 samt i bilaget.

#### Artikel 4

4a. De ansvarlige myndigheder offentliggør en redegørelse for baggrunden for, at en plan eller et program blev undtaget i henhold til stk. 3 eller 4.

#### Artikel 5

1. Når der kræves en miljøvurdering efter artikel 4, udarbejder den ansvarlige myndighed en miljøredegørelse med de oplysninger, der er nævnt i bilaget.

1. Når der kræves en miljøvurdering efter artikel 4 og for at nå målene i artikel 1, udarbejder den ansvarlige myndighed en miljøredegørelse med de oplysninger, der er nævnt i bilaget.

2. Oplysningerne i den miljøredegørelse, der gives efter stk. 1, skal være så detaljerede, som det med rimelighed kan forlanges af hensyn til vurderingen af de væsentlige direkte og indirekte virkninger fra gennemførelsen af planen eller programmet for mennesker, fauna, flora, jordbund, vand, luft, klima, landskab, materielle goder og kulturarv under hensyntagen til, hvor detaljeret planen eller programmet er, på hvilket trin den/det befinder sig i beslutningsprocessen, og hvorvidt bestemte forhold bedre kan vurderes på andet trin i denne proces.

2. I miljøredegørelsen fastlægges, beskrives og vurderes på passende vis de væsentlige direkte og indirekte virkninger fra gennemførelsen af planen eller programmet for mennesker, fauna, flora, jordbund, vand, luft, klima, landskab, materielle goder og kulturarv såvel som den indbyrdes påvirkning mellem disse faktorer.

2a. Oplysningerne i den miljøredegørelse, der udarbejdes efter stk. 1, skal være så detaljerede, som det med rimelighed kan forlanges under hensyntagen til hvor detaljeret planen eller programmet er, på hvilket trin den/det befinder sig i beslutningsforløbet og hvorvidt bestemte forhold vurderes bedre på et andet trin i det pågældende forløb.

4. Miljøredegørelsen skal indeholde et ikke teknisk resumé af oplysningerne i redegørelsen.

#### Artikel 6

2. De berørte miljømyndigheder og/eller organer samt den berørte offentlighed skal have lejlighed til at udtale sig om udkastet til planen eller programmet og den ledsagende miljøredegørelse, inden planen eller programmet vedtages eller forelægges efter lovgivningsproceduren.

2. De berørte miljømyndigheder og/eller organer samt den berørte offentlighed skal have lejlighed til inden for en passende frist, hvor der er tilstrækkelig tid til at udtale sig om udkastet til planen eller programmet og den ledsagende miljøredegørelse, inden planen eller programmet vedtages eller forelægges efter lovgivningsproceduren.

#### Artikel 8

Den myndighed, der er ansvarlig for vedtagelse eller forelæggelse efter lovgivningsproceduren af den pågældende plan eller det pågældende program, tager forud for vedtagelse eller forelæggelse hensyn til den miljøredegørelse, der er udarbejdet i medfør af artikel 5, eventuelle udtalelser, der er afgivet efter artikel 6, og resultaterne af høringer, der er foretaget efter artikel 7. Den ansvarlige myndighed kan navnlig foretage sådanne ændringer af planen eller programmet, som den anser for hensigtsmæssige på grundlag af miljøredegørelsen og de pågældende udtalelser og høringer.

Den myndighed, der er ansvarlig for udarbejdelse, vedtagelse eller forelæggelse efter lovgivningsproceduren af den pågældende plan eller det pågældende program, tager under udarbejdelsen og forud for vedtagelse eller forelæggelse hensyn til den miljøredegørelse, der er udarbejdet i medfør af artikel 5, eventuelle udtalelser, der er afgivet efter artikel 6, og resultaterne af høringer, der er foretaget efter artikel 7. Den ansvarlige myndighed kan navnlig foretage sådanne ændringer af planen eller programmet, som den anser for hensigtsmæssige på grundlag af miljøredegørelsen og de pågældende udtalelser og høringer.

#### Artikel 11

2. Syv år efter dette direktivs ikrafttrædelse tilsender Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om anvendelsen og virkningen af direktivet.

2. Fem år efter dette direktivs ikrafttrædelse sender Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en første rapport om anvendelsen og virkningen af direktivet. Derefter udarbejdes der en rapport hvert syvende år.

3. På baggrund af den rapport, der er nævnt i stk. 2, forelægger Kommissionen om nødvendigt Rådet et forslag til ændring af dette direktiv.

3. På baggrund af de rapporter, der er nævnt i stk. 2, forelægger Kommissionen om nødvendigt Rådet forslag til ændring af dette direktiv.

#### Artikel 12

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love

M

og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. December 1999. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om de trufne foranstaltninger

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de typer af planer og programmer, de vil underkaste en miljøvurdering i henhold til dette direktiv.

og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest to år efter dets ikrafttrædelse. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om de trufne foranstaltninger.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. Denne henvisnings form fastsættes af medlemsstaterne.

1a. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvordan de sikrer miljøredegørelsens kvalitet.

2. Senest 2 år efter direktivets ikrafttrædelse meddeler medlemsstaterne Kommissionen en liste over de typer af planer og programmer, de vil underkaste en miljøvurdering i henhold til dette direktiv.

Til samme tid skal Kommissionen offentliggøre denne listen for medlemsstaterne.

#### Bilag

Oplysning om følgende emner:

a) planens eller programmets indhold og hovedformål

b) miljøforholdene i områder, som vil kunne påvirkes væsentligt af planen eller programmet

c) eventuelle eksisterende miljøproblemer, som er relevante for planen eller programmet, herunder navnlig problemer, som vedrører områder af særlig miljøværdi, såsom områder udpeget i medfør af direktiv 79/409/EØF og 92/43/EØF

Oplysning om følgende emner:

a) planens eller programmets indhold og hovedformål

b) En beskrivelse af 'nulløsningen' og rimelige alternativer (såsom alternative udviklingsstrategier eller alternativ lokalisering), herunder overvejede ændringer eller afbødende foranstaltninger, til at opnå planens eller programmets mål

c) miljøforholdene i de områder, der måtte blive væsentligt berørt af planen og programmet og de rimelige alternativer, herunder navnlig dem, som vedrører områder af særlig miljøværdi, såsom områder udpeget i medfør af direktiv 79/409/EØF og 92/43/EØF, eller opfylder de vilkår som stilles af disse direktiv

d) eventuelle eksisterende problemer, der er relevante for planen eller programmet og

rimelige alternativer hertil

e) de sandsynlige væsentlige miljøvirkninger ved gennemførelsen af planen eller programmet

e) de sandsynlige væsentlige miljøvirkninger ved gennemførelsen af planen eller programmet og de rimelige alternativer, også virkningerne for de under c) nævnte områder, herunder de sekundære, kumulative, synergistiske, kort-, mellem- og langsigtede, vedvarende eller midlertidige positive og negative virkninger

f) eventuelle alternative måder til at opnå målene for planen eller programmet, som er blevet overvejet under udarbejdelsen (såsom alternative anlægstyper eller alternative placeringer af anlæg), og årsagen til at disse alternativer ikke er blevet valgt

g) påtænkte foranstaltninger for at undgå, begrænse og opveje eventuelle væsentlige negative virkninger for miljøet ved gennemførelsen af planen eller programmet

g) påtænkte foranstaltninger for at undgå, begrænse og så langt som mulig opveje eventuelle væsentlige negative virkninger for miljøet ved gennemførelsen af planen eller programmet

ha) en redegørelse for gennemførelsen af vurderingen og grundene til ikke at vedtage overvejede alternative løsninger

hb) et ikke teknisk resume over de oplysninger, der blev givet under ovennævnte punkter.

\* Alle relevante og aktuelle oplysninger om miljøvirkningerne af planer og programmer, der er opnået i andre faser af beslutningsforløbet eller gennem anden fællesskabsmiljølovgivning, kan anvendes til eller udgøre en del af de oplysninger, der kræves i henhold til bilaget.